

第三十二駆逐隊桂戦闘詳報(時刻録・威標・準時)

江口桂駆逐艦長提出

一 形勢 畧

二 計畫 畧

三 経過

午後六時
午後一〇時三〇分

北緯三十度四十八分 東経三十七度五十六分ニ於テ「リゾーキヤスル」
落伍シ 柏之ヲ警戒スルヲ認ム

一〇四 強速カトシ 後方警戒ノ為メ 柏ハ位置ニ就ク

二一〇 (柏リ電命)「其艦ハ現場ニ到リ「リゾー」ト共ニ救助ニ従事セヨ

其艦ハ現場ニ到ラハ 杉ヲ本隊ニ合セシムヘシ 茲

ニ始メテ 同艦ノ攻撃ヲ知レル

二二二 戦闘速カト為ス 及轉現場ニ向フ 戦闘部署ニ就ク

二二五 (柏ハ信號)「沈ム見込ナルヤ」

(相ヨリ返)「今ノ處沈マサル様見ユ曳船及救助方ヲ」キ

サントリアニ請求シ置ケリ

一一四五

現場ニ到ル「リゾ」イキヤスルハ全体ニ少ク沈降シ納五度
左舷ニ傾斜セルヲ認ム

多数端舟其ノ退船者ヲ満載シ周囲ニ浮游ス杉
及美艦「リゾ」ハ附近ニ在リテ之ヲ警戒中ナリ

(「リゾ」ハ信辨)「We are (Katakana)」

(杉ハ信辨)「本隊ニ曳レ吾」桂

杉ハ直ニ本隊ニ引返ス

一一五五

「リゾ」ハ其ノ艦首ヲ「リゾ」イキヤスルノ右舷前部ニ横付シ
残存者ヲ收容ス

本艦ハ其ノ周囲ニ煙幕ヲ張リツ、索敵警戒ス

(「リゾ」ヨリ信辨)

二十七日
午前〇〇三

Please come alongside and take
men of transport.

ソノキヤスルハ突然船首ヨリ沈没ス直ニ其ノ附近ニ到リ
停止短艇ヲ卸シ浮遊セシ溺者收拾ニ努ム次テ附近
端舟内ノ人員ヲ本艦ニ收容ス

〇〇五

(柏及アレサンドラヘ電) 「Casuarine Castle sunk」

〇一五

「リリ」ハ收容人員ヲ搭載シアレキサンドラニ向フ

〇三八

(柏ヨリ電) 「人員救助上 杉ヲ必要トセハ其地ニ止メ置クモ差

支ナシ

〇四五

收容ヲ中止シ短艇ヲ揚ク

收容人員約四百名ニ達シ上甲板ニ満載スルニ到リ之レ
以上ノ收容ハ戦闘動作ニ障害アリ加フルニ附近短舟ニ
残存スルモノ尚木概筭八百人(三十六隻)アリ到底全

0263

員ノ收容ニ堪ハス且ツ海上平穩ニシテ急速本艦ニ收
容スルノ必要ナシト認メ之ヲ中止シ「アレキサンドラ」ヨリ乗
援ヲ待ツコトセリ

〇、四五

(「リソ」ヨリ電) 「I am full of survivors

Can not take any more]

〇、四八

原速カトシテ残存端舟ノ肉団ヲ航行警戒ス

〇、五四

(「リソ」ヨリ「アレキサンドラ」ヘノ電傍受)

Stave about 2000 survivors on

board. I am returning

一、〇三

(柏ノ電) 「約四百名收容尚多数ノ短艇アリ警戒ニシテ

「タグ」ノ来着ヲ待シ

一、一五

(「リソ」ノ電) 「I am full of men wait for

Relief escorting around life boat

0264

二一〇 (ハリリーヨ電)

*am proceeding into harbor
full of survivors.*

二三五

停止ヨキグヲ却シ端舟ニ残存スル人員中ノ負傷者
ヲ收容セシム

三四〇

原速方附近ヲ周航警戒スルコト前ノ如シ

三〇八

艦内ニ直哨戒

三〇八

日出

三二〇

停止ヨキグヲ揚ゲ負傷者八名ヲ收容ス終テ原速方
トナス

(アキヤンドックハ電)

more than 1000 men here yet

am full of men can not take

any more want tug quickly

give accurate position will form

四〇五

(ハクニスヨリ電)

四二五

六一。

you 09-00 Am G, m. T

Msg position is 33-44 N 27-58 E

(「リリス」返電)

アレキサンドリア 經由司令官へ戦闘概報及左ノ電報ヲ
為ス

第一電報 桂ハ五月二十六日午後十時四十五分現場
ニ達シ杉ト交代ス「リリス」キヤスルハ傾斜ノ終未夕沈
没ノ模様ヲ美艦「リリス」ハ已ニ救助ニ着手シ桂ハ
周囲ヲ警戒シツ、ヤリシカ零時三分突然沈没セリ
依テ直ニ約四百名ヲ收容シタルモ尚ホ約六百名短
艇ニ在リ

海上平穩危険ヲ認メサルニツキ收容ヲ中止シ附近
ヲ警戒シツ、アレキサンドリアヨリノ救助船ヲ待ツ「リリス」
ハ満載ノ上引返セリ救助船来ラハ收容者ヲ移シ

0266

本隊ニ合セントス

「救助船来ラハ收容者ヲ移シ本隊ニ合セントス收容者中負傷者十余名ヲ蘇生セサルモノ一名アリ失跡者極メテ少キ見込」

八五七 英砲艦「デイーバート」末着端舟ニアル残存者ヲ收容ス

九〇〇 (「デイーバート」(信号)) I hope to join company please

take troops on board my ship

(「デイーバート」(信号)) I will tell Lydenin to take yours

九一〇 英仮装巡洋艦「リクニス」及駆逐艦「チエル」末着

(「リクニス」(信号)) Come along side port side

九二八 英船「クリニス」左舷ニ横付ク收容者全部ヲ之ニ移載

ス全收容者約四百名ナリ

0267

九、四〇 横付ヲ離シ強速方十八節ト為シ船隊ニ向針路北六十八度西
九、五二 (アキサトノ電) Sent survivors on board Japanese

bound for the convey

一〇、〇四 (柏ノ電) 九時砲艦一隻外ニ隻來會ス吾レ收容人員ヲ
砲艦ニ移シ九時四十分船隊ニ向ノ正午位置直知ラセ
度シ

一〇、一七 (司令官ノ電 午後九時 アキサトノ電) 吾レ美砲艦「ライバル」後
此表巡洋艦「リクニ」ニ英駆逐艦「チルト」來着生存者ヲ
之ニ轉乘セシメ直ニ船隊ニ向フ

一〇、五〇 (柏ノ電) 三十三度三十分北三十四度五分東其艦速方知ラセ

一一、二五 (柏ノ電) 正午位置三十一度五十五分北三十七度十六分東針路
北六十八度西速方十六節半明二十八日午後二時(緑威)
會合ノ積リ

十三、二五 (柏ノ電) 其艦高速方行動ノ結果若シマルセル直行

燃料不足ノ虞アリ。モルタニ於テ燃料ヲ補充シ更ニ
當隊ニ合セシムル予定何分ノ返待シ

三五五 (柏、電) 「今ノ模様ニテハモルタ」着ノ際重油二十噸ヲ

餘シ得ル見込尚ホ明朝迄ノ消費額ヲ試ミントス

六〇七 (柏、電) 「二十八日午前四時 G.M.T」ノ位置三十四度十

八分北二十一度五十分東針路北八十六度西天明後成

可速ニ會合ヲ望ム

七〇〇 北六十二度西ニ度針 (北緯三二度三一分東至三五一)

七二五 (柏、電) 「安速」十七節 二十八日午前十時三十四度十

八分北二十度五十分東ニテ會合セトス燃料ノ關係

上其レ以テ困難ナリ之ニテ宜クハ中途モルタ入港

ノ必要ナシ

艦内ニ直哨戒

二十八日午前
三〇〇

七三〇 右舷正横前二点ニ船隊ノ煤煙ヲ認ム

七四五 北緯三十四度西ニ爰針 (北緯三十四度七分)

六五五 東經三十一度十分ノ地点ニ於テ船隊ニ會シ旧位置ニ就ク

四 所見

五 (1) 傷 損害ナシ

(2) 消耗 兵器ナシ

(3) 被救助者ニ支給シタル被服、糧食左ノ如シ

記 事

品名	数量
下及軍樂員夏襦袢	四五件
事業服 上衣	二七
袴	二七
袋	二
組	八
靴	二五

火	砂	茶	シ	今	貯	生	乾	品
			ヤ		藏	麵	麵	
酒	糖		ム	魚	獸	包	包	名
				肉	肉			二

九	七		五	一	一	四	一	數
〇	〇	三	〇	五	五	〇	六	糧
〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇	量
								食

記

事

終

0271

機関部状況(桂)

(イ) 戦闘前

(一) 機関各部良態

(二) 速力十四節、ソングザグ航行法

(三) 使用罐数 専焼罐一、混焼罐一

(四) 燃料現在高 重油一三三付、石炭八五付

(ロ) 戦闘中

(一) 機関各部良態ニシテ故障缺損等ナシ

(二) 経過

三六午迄
二一—三

戦闘ト全時ニ戦速(三十四節)ト命ヲ受ク

當時速力十四節主機械ノ回転数一七八ナリシヲ以テ急

激回転数ヲ増加スルト全時ニ直チニ弐號罐(残気七〇听)

ヲ至急莫火シ五分間ニシテ併用全時ニ主機械回転数

全 右 止 ノ	二 一 三 一 後 進 半 速	全 右 止 ノ	二 一 三 半 速	一 四 八 原 速	一 四 七 半 速	一 一 一 後 進 原 速	一 一 五 原 速	三 煤 煙 幕 止 ノ	一 一 五 六 煤 煙 幕 始 ノ	一 一 三 六 強 速 (十八節)	三 六 高 壓 滑 弁 蒸 氣 壓 力 一 五 噸 ト セ リ
------------------	--------------------------------------	------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	---------------------------------	-----------------------	----------------------------	---	-------------------------------------	--

六 — 四 。	六 — 三 七	五 — 二 。	五 — 一 五	三 — 三 二	三 — 一 九	三 — 一 八	三 — 一 七	全 右	三 — 一 六	三 — 一 五	三 — 。	二 — 三 三
一 號 鐘 消 火	四 號 鐘 併 用	四 號 鐘 真 火	一 號 鐘 埋 火	原 速	止 ノ	後 進 ノ 速	止 ノ	後 進 半 速	止 ノ	ノ 速	艦 外 二 直 哨 戒	原 速

九 一 二	全 右	九 一 九	全 右	九 一 六	九 一 五	全 右	九 一 四	九 一 三	九 一 二	全 右	九 一 一	八 一 四
原 速	後 進 原 速	止 ノ	両 舷 機 後 進 半 速	左 舷 機 後 進 ノ 速	止 ノ	原 速	半 速	ノ 速	止 ノ	ノ 速	半 速	三 號 鐘 埋 火

(三) 戦國中消耗品消費額大約左ノ如シ
(二十六日午後十一時十二分ヨリ
 二十七日午前九時四十分マテ)

九一三四	九一三五	九一三六	九一三七	九一三二	九一三八	九一三九	九一四〇
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機強速	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速
半速	速	止	止	後進	右舷機原速	左舷機止	強速

三號罐併用

(八)

船体 機関 兵器 ノ 損害 十	損害	系	外部	重油
		屑	油	油
		一五	三五	七五
		疋	立	噸
			右部	石炭
			油	六〇
			五	噸
			立	

〔終〕

0277

H.I.J.M.S. "Idzumo".
Malta,
27th May 1918.

0278

Sir,

I have the honour to forward, for your information, a copy of telegrams, received from the Flotilla Commander of the 23rd Destroyer Flotilla, Regarding the torpedoing of the British Troopship "Leasowe Castle" on 26th inst. at 10.30 p.m.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant.

(Sd) K. Sato.

Rear Admiral commanding
Japanese 2nd detached Squadron.

To... British Commander-in-Chief.

カニタ

Ministry of Government

1. The ...
R. ...

(21) K. B. ...

For ...

...

I ...
...

...

...

Copy of Telegrams.

- 1.-- From...Flotilla Commander 23rd Destroyer Flotilla,
on board "Kashiwa".(through Navy Alexandria.)
To.....Japanese Rear Admiral.
Received....10 a.m. 27th May.

0280

On 26th May at 10.30 p.m.G.M.T.,whilst zig-zagging the Leasowe Castle which was the 2nd ship from left wing of the first line was torpedoed on her starboard bow in position 31.48 N. 27.12 E.

I left "Katsura" and British Sloop "Lily" on the scene for her rescue,requesting Alexandria for rescue boats and convoy is continuing the voyage.

At the time of attack, although it was clear moonlight night and visiblity good,it is regretted that no enemy could be seen and no attack could subsequently be carried out. The Transport sank ~~at~~ at 0.10 a.m. 27th.
0456.

- From... Flotilla Commander of the 23rd Destroyer Flotilla
(through Navy,Alexandria.)
To.....The Japanese Rear Admiral.
Received.....10a.m. 27th May.

2.--

Among 3,200 troops ~~and crew~~ and crews of the Leasowe Castle,about ~~of~~ 2,400 have been picked up by 1 a.m. on 27th. There are still many remaining in the life boat. The "Katsura" is standing by waiting the rescue boats from Alexandria.

0458.

- From...Flotilla Commander,22nd Destroyer Flotilla
on board the "Katsura".
(through "avy", Alexandria.)
To.... The Japanese Rear Admiral.
Received...1 p.m. 27th May.

3.3

For some time after the torpedoing,the "Leasowe Castle" showed no sign of sinking,though she had much list. The British Sloop "Lily" had begun the rescuing work. The "Katsura" stood by,when at 0.03 a.m. on 27th the transport suddenly sank. "Katsura" picked up about 400 survivors. There still remain about 600 men in the life boats,but as there seems to be no

danger, the sea being very calm, "Katsura" stopped picking up survivors and is guarding the vicinity. On arrival of the assistance from Alexandria, the "Lily" full of survivors will proceed to Alexandria, and the "Katsura" will leave the scene to join the convoy. Among those picked up on board the "Katsura" there are more than 10 wounded of whom one did not revive. It is expected that number of missing are few.

0600

4.- Received 3.30 p.m. 27th May.

At 9 a.m. 27th May, H.M.S.s "Ladybird", "Lychinis" and "Chelmer" arrived at the scene from Alexandria. The "Katsura" handed over the survivors to these vessels and is proceeding to join the convoy.

1010

5.- Received 8.30 p.m. 21th May.

According to the report from the Flotilla Commander of the 22nd Flotilla on board the "Katsura" which joined the convoy on 28th at 8 a.m., the rescue work was carried out satisfactorily in spite of some difficulties. The total number of troops on board was 2,954 and that of crew 208. The casualties seem to be very few, if any.

0281

第三特務艦隊日令第一〇號

大正七年五月二十九日
於モルタラ旗艦出雲

第三特務艦隊司令官佐藤泉藏

- 一 来ル六月九日ヨリ夏季服装ヲ為サシム
- 二 同日ヨリ游泳術練習ヲ開始セシム
- 三 同日ヨリ軍事点検ヲ午後四時十五分ニ操上テ施行ス

(終)